Wskazówki

dla zatrudnienia ludności tubylczej przy wojsku na terenie Generalnego Gubernatorstwa

1.) Czas zatrudnienia przy wojsku trwa w każdym wypadku dwa miesiące.
Wojsko gwarantuje, że każdy robotnik po odsłużeniu dwóch miesięcy zostanie zwolniony do swojej rodzinnej miejscowości. Jest dana możliwość w wypadku dobrowolnego zgłoszenia do dalszej pracy, nadal w niej pozostać.
Przewóz na miejsce pracy i odwrotnie do miejsca zamieszkania będzie wykonany przez wojsko.

2.) Robotnicy zostaną umieszczeni w oddziałach, stojących pod dowództwem Polaków.
Niemieccy oficerowie i żołnierze mają naczelne i techniczne kierownictwo i jako za zadanie mają troskę o byt tychże robotników.

3.) W niedzielę i święta kościelne jest dzień wolny od pracy.

4.) Każdy robotnik otrzyma na miejscu pracy wyżywienie na normie przydziałów wojskowych.

5.) Pracowici robotnicy będą oddzielnie wynagradzani papierosami i wódką. Jako normalny przydział otrzyma każdy pięć papierosów dziennie i miesięcznie litr wódki.

6.) Pomieszczenie jest bezpłatne. Kobiety i mężczyźni będą mieszkać osobno.

7.) Wynagrodzenie godzinne wynosi oprócz bezpłatnego utrzymania i pomieszczenia 50 groszy.

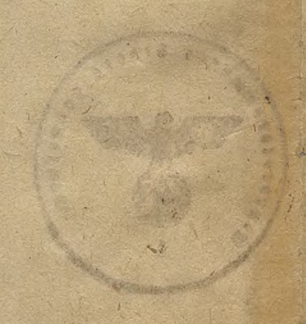
8.) W razie choroby i wypadku koszta ponosi Kasa Chorych.

9.) Opieka lekarska będzie wykonywana przez miejscowych lekarzy.

Krakau, 20 maja 1944.



WOJSKOWY DOWÓDCA OKRĘGOWY.



Merkblatt

für den Arbeitseinsatz der Landeseinwohner bei der deutschen Wehrmacht innerhalb des Generalgouvernements

1. Der Arbeitseinsatz im Rahmen der deutschen Wehrmacht dauert jeweils zwei Monate.
   Die Wehrmacht garantiert, dass jeder Arbeiter nach Ableistung dieser zwei Monate in die Heimat entlassen wird, es sei denn, dass er die Arbeit freiwillig fortsetzt.
   An- und Abtransport zwischen Heimat und Arbeitsort leitet die Wehrmacht.

2. Die Arbeiter sind in Hundertschaften unter Führung landeseigener Personen gegliedert.
   Die deutschen Offiziere und Soldaten führen die Oberaufsicht, technische Leitung und sorgen für die Arbeiter.

3.) An Sonn- und kirchlichen Feiertagen ruht jede Arbeit.

4.) Jeder Arbeiter erhält am Arbeitsort freie Verpflegung nach Wehrmachtsätzen.

5.) Fleissige Arbeit wird besonders belohnt mit Zigaretten und Wodka. Als Normalsatz werden verabreicht je Tag 5 Zigaretten und im Monat 1 ltr. Wodka.

6.) Sammelunterkunft ist kostenlos. Männer und Frauen sind getrennt voneinander untergebracht.

7.) Der Stundenlohn beträgt bei freier Verpflegung und Unterkunft 50 Groschen.

8.) Bei Unfall oder Krankheit tritt die Sozialversicherung in Dienst.

9.) Die ärztliche Betreuung erfolgt durch landeseigene Arzte.

Krakau, 20. Mai 1944



DER WEHRKREISBEFEHLSHABER.

